

Zadavatel:

**Jihomoravský kraj**

se sídlem: Žerotínovo nám. 3, 601 82 Brno

IČO: 70888337

Veřejná zakázka:

**„Pořízení nových železničních elektrických jednotek včetně full-service“**

veřejná zakázka na dodávky zadávaná v jednacím řízení s uveřejněním v režimu zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek (dále jen „zákon“ nebo „ZZVZ“)

**Vysvětlení zadávací dokumentace dle ust. § 98 a § 99 zákona**

Zadavatel, Jihomoravský kraj, obdržel ve výše nadepsaném zadávacím řízení žádost dodavatele o vysvětlení zadávacích podmínek. V návaznosti na obdrženou žádost uvádí znění dotazu a připojuje příslušné vysvětlení.

**Žádost o vysvětlení zadávací dokumentace č. 1 (obdržena dne 9. 1. 2017):**

Dotaz:

V kvalifikační části zadávací dokumentace pro výše uvedenou „Zakázku“ je v čl. 7.3 uvedeno

„Vzhledem k tomu, že zadavatel předpokládá spolufinancování veřejné zakázky z Operačního programu Doprava, je v souladu s pravidly programu nezbytné, aby byly v rámci veřejné zakázky pořízeny nové jednotky (výrobce je jako nové výslovně deklaruje), a to přímo od výrobce. S ohledem na tyto podmínky programu zadavatel nepřipouští, aby část plnění spočívající ve výrobě a dodání železničních elektrických trakčních jednotek nabízela a realizovala jiná osoba než výrobce. S ohledem na uvedené nelze ani technickou kvalifikaci dle odst. 3.3. prokázat osobou, která by nebyla výrobcem.“

Žádáme Vás o vysvětlení výše uvedeného bodu kvalifikační části zadávací dokumentace a zejména textu ...zadavatel nepřipouští, aby část plnění spočívající ve výrobě a dodání železničních elektrických trakčních jednotek nabízela a realizovala jiná osoba než výrobce., v případě, že se této Zakázky zúčastní se svou nabídkou společnost se sídlem v České republice, která sama o sobě výrobcem není, ale byla určena výhradním obchodním zástupcem zahraničního výrobce, s nímž dohromady tvoří jeden koncern, pro prodej a servis produktů tohoto výrobce na území České republiky.

V souvislosti s tím Vás dále žádáme o stanovisko, zda zadavatel připouští, aby část plnění spočívající ve výrobě a dodání železničních elektrických trakčních jednotek nabízela a následně realizovala výše popsaná společnost, či nikoliv a z jakého důvodu.

**Informace zadavatele k žádosti č. 1 (poskytnuta dne 12. 1. 2017):**

Zadavatel k žádosti dodavatele sděluje, že s ohledem na zájem na řádném vypořádání dotazu problematiku dále analyzuje a dodavatelům poskytne příslušné stanovisko v návaznosti na nezbytný interní proces schvalování v dohledné době, a to společně s adekvátním prodloužením lhůty pro podání žádosti o účast v zadávacím řízení.

-----  
**Žádost o vysvětlení zadávací dokumentace č. 2 (obdržena dne 11. 1. 2017 a 13. 1. 2017):**

Dotazy:

Na základě bodu 9 Zadávací dokumentace se na Zadavatele obracíme se žádostí o vysvětlení, změnu nebo doplnění obsahu zadávací dokumentace.

1. Příloha č. 1 zadávací dokumentace: Technické požadavky na nové železniční elektrické jednotky pro Jihomoravský kraj, bod 3 a)

Parametr zrychlení je určen obecným způsobem. Standardní hodnota zrychlení je 1m/s<sup>2</sup> pro zatížené vozidlo. Navrhujeme následující změnu znění: jednopodlažní jednotka střídavé elektrické trakce 25 kV 50Hz, s měrným výkonem alespoň 11 kW/t, umožňující jízdu rychlostí 160 km/h, se schopností jízdy v rychlostním profilu s nedostatkem převýšení I = 150 mm v obloucích, zrychlení nejméně 1 m/s<sup>2</sup> pro rychlost 0-40 km/h pro provozní hmotnost při normální užitkové hmotnosti dle EN 15663. Takové řešení garantuje optimální spotřebu energie.

2. Zadávací dokumentace, bod 2.8 – poddodávky

Co Zadavatel rozumí pojmem „poddodavatelé“? Rozumíme správně, že se jedná o třetí osoby, kterým zadavatel svěřil plnění části zakázky, nikoli o dodavatele komponentů a dílů vozidel?

3. Prosíme o potvrzení, že žádost o účast má být připravena podle vlastního vzoru dodavatele za předpokladu, že bude obsahovat identifikační údaje zadávacího řízení, kontaktní adresu dodavatele a e-mailovou adresu.
4. Kvalifikační dokumentace, čl. 4

Prosíme o informaci, zda k žádosti o účast stačí přiložit pouze jednotný evropský dokument pro veřejné zakázky a ostatní dokumenty až později pro verifikaci?

5. Oznámení o zahájení zadávacího řízení, bod II.2.11.

Prosíme o vysvětlení, jak se má rozumět znění tohoto bodu ve vztahu k informaci o právu na dodání dalších jednotek, uvedené v II.1.4., II.2.4. a II.2.14? Zadavatel předpokládá dodatečné dodávky? Pokud ano, za jakých podmínek?

6. Oznámení o zahájení zadávacího řízení, bod VI.2.

„Bude použita elektronická platba“ – tím se rozumí, že jde o platbu bankovním převodem (bezhotovostní transakci)?

7. Zadávací dokumentace, bod 2.2 – Základní požadavky na full-service.

Prosíme o upřesnění, v čem bude spočívat služba full service. Jaký rozsah prací má vykonávat dodavatel (denní údržba a čištění vozidla, plánované prohlídky, výměna kol?)

8. Zadávací dokumentace, bod 2.2 – Základní požadavky na full-service.

Bude Zadavatel vyžadovat dodávku náhradních dílů?

9. Zadávací dokumentace, bod 2.7 - Místo plnění veřejné zakázky

„Místem plnění předmětné veřejné zakázky je Jihomoravský kraj.“

Bude v rámci plnění veřejné zakázky zdarma zpřístupněna Zadavatelem opravárenská hala, opravárenská kolej a skladní místnosti?

10. Zadávací dokumentace, bod 2.7 - Místo plnění veřejné zakázky

Na jakých trasách budou provozována vozidla, jejichž dodávka je předmětem zakázky?

11. Zadávací dokumentace, příloha č. 1, čl. 3 - požadavky na pořizované elektrické jednotky, písm. r)

Prosíme o vysvětlení, co znamená „schopnost tzv. aktivního odstavení“?

12. Zadávací dokumentace, příloha č. 1, čl. 3 - Jízdenkový automat

Bude dodavatel odpovědný za obsluhu jízdenkových automatů, např. za výměnu nebo doplnění papíru?

13. Zadávací dokumentace, příloha č. 1, čl. 3 - Odbavení cestujících

„V prostoru každých dveří (resp. protilehlých dvojic dveří) musí být umístěna kombinovaná čtečka bezkontaktních bankovních karet a čipových karet propojená s centrální řídicí jednotkou, která bude předávat údaje do centrální databáze a dále označovač jízdenek. Označovač musí umožnit potisk jednotlivé jízdenky IDS JMK o šířce 52 mm.“

Kdo zajišťuje obsluhu centrální databáze?

14. Zadávací dokumentace, příloha č. 1, čl. 3 - Odbavení cestujících

Dodavatel má rovněž zajistit SIM karty nebo pouze zajistit možnost vložení SIM karet?

15. Zadávací dokumentace, příloha č. 1, čl. 3 - Rádiové sítě

Prosíme o zpřístupnění technické specifikace ALK TS 3/2014-S nebo o informaci, kde ji lze získat.

**Informace zadavatele k žádosti č. 2 (poskytnuta dne 16. 1. 2017):**

Zadavatel ke shora uvedené skupině dotazů poskytuje následující vysvětlení:

K dotazu č. 1:

Zadavatel uvádí, že s ohledem na zvolený druh zadávacího řízení jsou požadavky na pořízované elektrické jednotky připuštěné k jednání mezi zadavatelem a účastníkem zadávacího řízení, nejedná-li se o základní požadavky v režimu čl. 2.1. a 2.2. zadávací dokumentace, které musí být ve smyslu ust. § 61 odst. 4 ZZVZ vždy dodrženy. V daném případě není odlišný (tazatelem uvažovaný) parametr zrychlení jednotky překážkou podání žádosti o účast v zadávacím řízení, přičemž účastník může se zadavatelem ve fázi po podání předběžné nabídky o tomto parametru jednat s cílem najít pro zadavatele vhodné řešení (blíže také viz čl. 4.2 zadávací dokumentace).

K dotazu č. 2:

Postavení osoby poddodavatele vyplývá z ZZVZ (např. § 83, § 105 aj.) a zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (např. § 1935). Jedná se o osobu, prostřednictvím které dodavatel poskytuje věřiteli (zadavateli) určité plnění. Zadavatel nepovažuje v souladu s uvedeným ve smyslu ZZVZ výrobce komponent za poddodavatele ve smyslu ZZVZ, pokud se tento dále nebude na plnění jakkoli fakticky podílet např. montáží atp.

K dotazu č. 3:

Zadavatel potvrzuje, že nepředepsal závazný vzor žádosti o účast v zadávacím řízení. Žádost o účast je dodavatel (účastník) povinen připravit tak, aby byly splněny všechny požadavky zadavatele stanovené zadávacími podmínkami. Zadavatel současně upozorňuje, že žádost o účast ve smyslu ust. § 28 odst. 1 písm. d) ZZVZ se rozumí údaje nebo doklady prokazující kvalifikaci dodavatele, které dodavatel podal písemně zadavateli na základě zadávací dokumentace.

K dotazu č. 4:

Zadavatel potvrzuje, že s odkazem na ust. § 86 odst. 2 ZZVZ může dodavatel (účastník) pro účely prokázání kvalifikace v této fázi zadávacího řízení nahradit zadavatelem požadované doklady jednotným evropským osvědčením pro veřejné zakázky (blíže viz také čl. 4 odst. 4.1. kvalifikační části zadávací dokumentace), pokud z něj budou vyplývat nezbytné údaje prokazující zadavatelem či zákonem požadované kvalifikace.

K dotazu č. 5:

Zadavatel s odkazem na zadávací podmínky (čl. 12 odst. 12.2. zadávací dokumentace) potvrzuje, že kromě dodávky 25 nových základních jednotek (EMU 310) a 6 nových posilových jednotek (EMU 140) může vyžadovat dodání dalších až 6 základních jednotek (EMU 310) a 5 posilových jednotek (EMU 140) za shodných podmínek jako bude dodávka 25 základních jednotek (EMU 310) a 6 posilových jednotek (EMU 140), a to včetně poskytnutí full-service, přičemž veškeré podmínky plnění budou předmětem jednání s kvalifikovanými účastníky. Jelikož se jedná o tzv. vyhrazenou změnu závazku podle § 100 ZZVZ (tzv. „smluvní opci“), zadavatel nebude (ani nemůže) postupovat dle § 66 ZZVZ, jak uvedl v bodě II.2.11. formuláře Oznámení o zahájení zadávacího řízení.

K dotazu č. 6:

Ano, zadavatel nevyklučuje elektronickou fakturu vystavenou dodavatelem ve formátu, který je v souladu s evropským standardem elektronické faktury, a bezhotovostní transakci.

K dotazu č. 7:

V souladu s čl. 2 odst. 2.2. zadávací dokumentace je: *„Předmětem veřejné zakázky je rovněž zajištění tzv. full-service, který zahrnuje provádění **veškeré údržby** dodaných jednotek nejdéle po dobu 30 let. Zajištěním full-service se rozumí **kompletní zajištění oprav, údržby, čištění a provádění jiných činností, které jsou nezbytné pro zajištění řádné dostupnosti jednotek v bezvadném stavu.**“* Zadavatel proto požaduje, aby dodavatel prováděl veškeré činnosti potřebné k zajištění dostupnosti pořízených jednotek v bezvadném stavu, a to jak po stránce technické, tak po stránce čistoty. Konkrétní způsob provádění těchto činností bude ponechán na dodavateli, neboť ten je obeznámen se svými jednotkami a ví, jaké činnosti je na nich potřeba vykonávat, a může být součástí jednání o předběžné nabídce v příslušné fázi zadávacího řízení, tzn. podmínky poskytování služeb full-service budou předmětem jednání.

K dotazu č. 8:

Zadavatel odkazuje na odpověď na dotaz č. 7 shora.

K dotazu č. 9:

Zadavatel uvádí, že nedisponuje žádným technickým zázemím (opravářskou halou, kolejí ani sklady), které by mohl dodavateli poskytnout. Zajištění nezbytných prostor je tak ponecháno na dodavateli.

K dotazu č. 10:

Seznam železničních tratí, na nichž zadavatel předpokládá provozování pořízených jednotek, je uveden v bodě 3 přílohy č. 1 zadávací dokumentace (tj. str. 15 a 16 zadávací dokumentace).

K dotazu č. 11:

Aktivním odstavením se rozumí odstavení hnacího vozidla bez přítomnosti strojvedoucího v zapnutém stavu se zdviženými sběrači a vlakovým topením a klimatizací v činnosti při současné dálkové kontrole vozidla. Aktivní odstavení zároveň zajišťuje takový stav jednotky, aby bylo možné její okamžité operativní nasazení do provozu bez prodloužení způsobeného např. předtápěním interiéru.

K dotazu č. 12:

Požadavek na jízdenkový automat není minimálním technickým požadavkem dle ust. § 61 odst. 4 ZZVZ. Jeho pořízení, provedení, funkčnost a způsob údržby budou předmětem jednání s kvalifikovanými účastníky.

K dotazu č. 13:

Obsluhu centrální databáze bude zajišťovat koordinátor IDS JMK společnost KORDIS JMK, a.s. Konkrétní způsob fungování však bude předmětem jednání s kvalifikovanými účastníky.

K dotazu č. 14:

Zadavatel v rámci odbavení cestujících prozatím nepředpokládá, že by SIM karty pořizoval. Otázka, zda bude či nebude finální řešení odbavování cestujících SIM karty vyžadovat a otázka určení osoby, která SIM karty případně pořídí, bude předmětem jednání s kvalifikovanými účastníky.

K dotazu č. 15:

Příslušný dokument je veřejně dostupný na internetových stránkách Správy železniční dopravní cesty: <http://www.szdc.cz/dalsi-informace/dokumenty-a-predpisy/provozne-technicke.html?page=detail&docid=1%3B%23505eab03-2e91-41b2-bd2a-c5844f1ea0eb>.

Zkratka ALK se v textu zadávací dokumentace nevyskytuje.

-----  
Zadavatel současně sděluje, že v návaznosti na shora uvedenou žádost o vysvětlení zadávací dokumentace č. 1 obdrženu dne 9. 1. 2017, provedl korekci zadávacích podmínek. Nově stanovené zadávací podmínky, které jsou pro dodavatele závazné, zadavatel uveřejnil na profilu zadavatele (soubory s názvem JMK\_Dodavka\_zeleznicnich\_vozidel\_Kvalifikacni\_dokumentace\_170116 a JMK\_Dodavka\_zeleznicnich\_vozidel\_Zadavaci\_dokumentace\_170116).

V důsledku uvedeného zadavatel stanovil novou lhůtu pro podání žádostí o účast, a to do **8. 3. 2017, 10:00 hod.**

-----

### **Žádost o vysvětlení zadávací dokumentace č. 3 (obdržena dne 27. 1. 2017):**

V kvalifikační části zadávací dokumentace pro výše uvedenou „Zakázku“ je v čl. 3.3 / tabulka – sloupec „Vymezení min. úrovně technické kvalifikace a způsob jejího prokázání“ uvedeno:

b) předmět významné dodávky a její rozsah včetně ceny, kapacita míst k sezení v jednotce a doby realizace (dodání) a identifikace rozhodnutí, kterým bylo rozhodnuto o schválení k provozu (bude uvedeno datum a příslušný orgán, případně číslo jednací),

Žádáme Vás o upřesnění pojmu z bodu b)

...identifikace rozhodnutí, kterým bylo rozhodnuto o sválení k provozu ...

Jaký dokument je zde myšlen (např. přijímací dokument od zákazníka nebo typové schválení od drážního úřadu nebo obdobné instituce, případně jiný dokument)?

### **Informace zadavatele k žádosti č. 3 (poskytnuta dne 1. 2. 2017):**

Zadavatel uvádí, že za „rozhodnutí, kterým bylo rozhodnuto o schválení k provozu“ považuje typové schválení jednotky od drážního úřadu nebo obdobné instituce, nikoliv přijímací dokument od objednatele.

### **Žádost o vysvětlení zadávací dokumentace č. 4 (obdržena dne 30. 1. 2017):**

V bodě 3.1 b) požadujete čestné prohlášení týkající se spotřební daně; mohli byste nám prosím upřesnit, která daň je pod pojmem spotřební daň míněna?

Pokud tento pojem spotřební daň přeložíme do německého jazyka, tak je možno jej buď přeložit jako „indirekte Steuern“ (obzvláště daň z obratu, ale také zíschanou daň spotřební), nebo se lze jen vymežit na „Verbrauchssteuer“ (například: daň z energie, daň z tabáku, daň z šumivého vína, atd.).

### **Informace zadavatele k žádosti č. 4 (poskytnuta dne 1. 2. 2017):**

Zadavatel sděluje, že pokud se jedná o základní způsobilost účastníka, spočívající v neexistenci splatných daňových nedoplatků, zadavatel postupuje v souladu s ust. § 74 odst. 1 písm. b) ZZVZ. Zadavatel je podle ZZVZ povinen od dodavatelů požadovat relevantní informaci, že dodavatel nemá splatný nedoplatek na spotřební dani (spotřebních daních), přičemž ZZVZ nerozlišuje, zda je dodavatel aktuálním plátcem spotřební daně či nikoliv. Spotřební daní se přitom nerozumí daň z obratu ve smyslu první části dotazu, ale naopak daň, prostřednictvím které stát reguluje cenu určitých komodit na trhu (tedy jedná se o

vnímání daně ve smyslu druhé části dotazu); v právním řádu České republiky je spotřební daň upravena zákonem č. 353/2003 Sb., o spotřebních daních, ve znění pozdějších předpisů.

Jelikož v České republice se potvrzení finančního úřadu nevztahuje na tuto daň, ve vztahu k České republice dodavatel prokazuje splnění této podmínky předložením čestného prohlášení o neexistenci splatného daňového nedoplatku. Ve vztahu k zahraničí, pokud by žádost o účast podávala osoba se sídlem v zahraničí, se navíc prokazuje tato část kvalifikace i dle příslušných zahraničních právních předpisů.

-----

**Žádost o vysvětlení zadávací dokumentace č. 5 (obdržena dne 9. 2. 2017):**

Zadavatel v čl. 4.4. kvalifikační části zadávací dokumentace stanoví: „Pokud není dodavatel schopen prokázat splnění určité části technické kvalifikace požadované zadavatelem v plném rozsahu, je oprávněn splnění kvalifikace v chybějícím rozsahu prokázat prostřednictvím jiné osoby“.

S ohledem na uvedený článek kvalifikační části zadávací dokumentace bych se chtěla dotázat, zda je dodavatel oprávněn prokázat splnění technické kvalifikace zcela prostřednictvím jiné osoby (poddodavatele), případně jakou konkrétní část technické kvalifikace není dodavatel prostřednictvím jiné osoby oprávněn v rámci kvalifikace prokázat.

V této souvislosti žádám rovněž o zodpovězení, jakým způsobem by zadavatel posoudil prokázání splnění kvalifikace, pokud by technickou kvalifikaci dodavatel prokázal zcela prostřednictvím člena koncernu, tzn. seznam významných dodávek dle čl. 3.3 kvalifikační části zadávací dokumentace v této veřejné zakázce by byl předkládán prostřednictvím společnosti, která s dodavatelem (účastníkem zadávacího řízení) tvoří koncern.

**Informace zadavatele k žádosti č. 5 (poskytnuta dne 13. 2. 2017):**

Zadavatel sděluje, že rozsah prokázání splnění technické kvalifikace prostřednictvím jiné osoby není omezen. Zadavatel nicméně upozorňuje, že ve stejném rozsahu, v jakém jiná osoba prokáže za dodavatele kvalifikaci, musí realizovat veřejnou zakázku.

Pokud se jedná o prokázání splnění technické kvalifikace požadované zadavatelem prostřednictvím koncernových kapacit, je dodavatel povinen postupovat v souladu s ust. § 83 odst. 1 ZZVZ, tedy pokud určitou část technické kvalifikace (případně celou technickou kvalifikaci) prokazuje prostřednictvím jiné osoby, je povinen zadavateli předložit doklady a písemný závazek příslušné (jiné) osoby podle jednotlivých písmen ustanovení § 83 odst. 1 ZZVZ.



### **Žádost o vysvětlení zadávací dokumentace č. 6 (obdržena dne 3. 7. 2017):**

1. Zadavatel v čl. 6 Výzvy k podání předběžných nabídek m. j. stanoví základní parametry obchodních podmínek, když povinností účastníka je navrhnout obecné uspořádání smluvních vztahů (uvést počet smluv, které by měly smluvní vztahy regulovat a jejich předměty), předání a převzetí jednotek, délku záruční doby jednotek a poskytování full-service, případný mechanismus úpravy ceny, který umožní postihnout proměnlivou hodnotu peněz v čase, důvody a způsoby k zániku smluvního vztahu po dobu po předání elektrických jednotek a v průběhu poskytování full-service, popis součinnosti ze strany zadavatele a dopravce, kterou považuje za účelem řádného plnění povinností v rámci výroby, dodávky el. jednotek a full-service za nutnou.

Dodavatel se k základním parametrům obchodních podmínek v čl. 6 výzvy, které je povinen v této veřejné zakázce navrhnout, dotazuje, zda je povinností dodavatele do předběžné nabídky vložit konkrétní návrhy příslušných smluv zpracovaných dodavatelem, které by měly smluvní vztahy komplexně upravovat, nebo zda je povinností dodavatele v rámci předběžné nabídky pouze uvést a popsat dodavatelem navrhovaný způsob řešení smluvních vztahů, tj. navrhnout druhy smluv, popsat předání a převzetí zboží, popsat způsob úpravy ceny v čase, možnost ukončení smluvních vztahů atd.

2. Zadavatel v čl. 5 Výzvy k podání nabídek stanoví, že informace o způsobu podání předběžných nabídek včetně požadavků na jejich zpracování jsou uvedeny v čl. 10 zadávací dokumentace. Čl. 10.5 zadávací dokumentace pak uvádí, že nabídka dodavatele musí obsahovat m.j. zpracování nabídkové ceny v souladu s požadavky zadavatele uvedenými v čl. 5 zadávací dokumentace.

V této souvislosti se dodavatel dotazuje, zda je povinen v předběžné nabídce uvést nabídkovou cenu za plnění veřejné zakázky, nebo zda bude nabídková cena uvedena až v nabídce (konečné)

3. Zadavatel v čl. 5 Výzvy k podání nabídek stanoví, že informace o způsobu podání předběžných nabídek včetně požadavků na jejich zpracování jsou uvedeny v čl. 10 zadávací dokumentace. Čl. 10.5 zadávací dokumentace stanoví povinnost dodavatele identifikovat známé poddodavatele.

Dodavatel se k povinnosti identifikace poddodavatelů zadavatele dotazuje, zda je povinností dodavatele již v rámci předběžné nabídky uvádět poddodavatele a zda je možné jejich počet v případě podání finální nabídky měnit a rozšiřovat.

### **Informace zadavatele k žádosti č. 6 (poskytnuta dne 4. 7. 2017):**

Ad1)

Dodavatel je povinen v předběžné nabídce uvést základní parametry obchodních podmínek v rozsahu požadovaném zadavatelem v čl. 6 výzvy k podání předběžných nabídek. Zadavatel nepožaduje, aby součástí předběžné nabídky byly konkrétní návrhy jednotlivých smluv, ale způsob řešení smluvních vztahů a jaké instituty budou jednotlivé smlouvy zahrnovat s jejich základním popisem.

Ad 2)

Dodavatel v předběžné nabídce uvede indikativní nabídkovou cenu, kterou vyčíslí s ohledem na informace dostupné v této fázi zadávacího řízení.

Ad 3)

Dodavatel v předběžné nabídce identifikuje předpokládané poddodavatele, jejichž výčet je mu znám k okamžiku podání předběžné nabídky.

-----  
**Žádost o vysvětlení zadávací dokumentace č. 7 (obdržena dne 7. 7. 2017):**

1. Výzva k podání nabídek, bod 4

Žádáme o posunutí termínu pro podání předběžné nabídky do dne 31. října 2017, 16.00 hod.

S ohledem na rozsáhlost technické dokumentace, kterou je nezbytné zpracovat a přiložit k předběžné nabídce a kterou jste uvedl ve výzvě, s přihlédnutím k nutnosti přeložit všechny dokumenty do češtiny, je prodloužení termínu pro podání nabídek nezbytné.

2. Výzva k podání nabídek, bod 6

Zhotovitel žádá o podrobnější rozvedení požadavků týkajících se zajištění a fungování obsluhy full-service. Požadavky uvedené nyní nejsou dostatečně přesné. Žádáme o uvedení seznamu prací spadajících do rozsahu služeb full-service, což umožní přesně zpracovat model zajištění a způsob fungování obsluhy full-service i její ocenění. Žádáme také o poskytnutí údajů týkajících se počtu a frekvence nehod v období posledních deseti let na tratích, které mají obsluhovat dodaná vozidla.

3. Výzva k podání nabídek, bod 6

Zhotovitel žádá o změnu ustanovení vztahujícího se k termínu dodání poslední jednotky. Navrhujeme prodloužení lhůty na 3,5 roku od podepsání smlouvy. Podle mínění zhotovitele doba 30 měsíců není dostatečná na provedení předmětu smlouvy s ohledem na skutečnost, že je nezbytné získat také osvědčení o homologaci pro dva typy vozidel.

**Informace zadavatele k žádosti č. 7 (poskytnuta dne 12. 7. 2017):**

Ad 1)

Zadavatel považuje lhůtu stanovenou pro podání předběžných nabídek za přiměřenou a dostatečnou a nebude nyní přistupovat k jejímu prodloužení.

Ad 2)

Zadavatel účastníkům sdělil veškeré informace týkající se full-service, které jsou zadavateli známy. Zadavatel požaduje, aby účastníci potřebné postupy a mechanismy, které považují za nezbytné a vhodné pro zajištění plnění full-service, uvedli ve svých předběžných nabídkách. Detailní řešení full-service vzejde z jednání s účastníky. Pokud jde o údaje o počtu a frekvenci nehod v období posledních deseti let na předmětných tratích, nemá zadavatel takové údaje k dispozici.

Ad 3)

Zadavatel nyní nebude stanovený termín prodloužovat. Zadavatel doplňuje, že se jedná o předpokládaný termín a skutečný termín dodání se bude odvíjet, mimo jiné, od možností jednotlivých účastníků a bude stanoven až v rámci jednání s nimi.

-----

**Žádost o vysvětlení zadávací dokumentace č. 8 (obdržena dne 11. 7. 2017):**

Na základě dokumentu JMK\_Dodavka elektrických vozidel\_vyzva k predbeznym nabidkam\_priloha" (RÁMCOVÉ JÍZDNÍ ŘÁDY), strana 1:

Na základě kontroly celkového počtu potřebných EMU 310 u Varianty B bychom Vás rádi upozornili, že jsme dospěli k závěru, že celkový počet 25 ks jednotek nebude dostatečně pokrývat jízdní řád ve špičce.

1. Rádi bychom Vás laskavě požádali o potvrzení, že celková flotila 25ks EMU 310 plus 6ks EMU 140 bude reprezentovat provozní flotilu (nezahrnujíc provozní zálohu a možnou rezervu na údržbu), která je potřebná k tomu, aby provozovatel mohl řádně uskutečnit provoz na linkách S2 a S3 v obou scénářích. V tomto případě bychom Vás laskavě požádali o poskytnutí Vaší provozní kalkulace vedoucí k počtu 25ks EMU 310 plus 6ks EMU 140.

2. Rádi bychom vypisovatele soutěže laskavě požádali o poskytnutí předběžného plánu, kdy a k jakému bodu si udržovatel může převzít vlaky od provozovatel.

3. Rádi bychom vypisovatele soutěže laskavě požádali o vysvětlení, jak stabilní a jak pevný lze uvažovat provozní režim ve skutečném životě/provozu (permanentní zpoždění v denních výkonech na základě různých důvodů, které nesouvisí s výkonem&disponibilitou vozidel).

Na základě dokumentu JMK\_Dodavka zeleznicnich vozidel\_Zadavaci dokumentace\_170116,

bod 12.2 a dokumentu JMK\_Dodavka elektrických vozidel\_vyzva k predbeznym nabidkam, bod 6, strana 3 Vás žádáme o vysvětlení.

4. Rádi bychom Vás laskavě požádali o potvrzení, že vypisovatel soutěže bude závazně investovat do nákupu dalšího počtu vozidel, které budou navrženy nabízejícím jako provozní záloha za jednotky mimo provoz z důvodu opravy ve stejném okamžiku, společně s pořízením základní provozní flotily 25x EMU 310 a 6x EMU 140.

5. Je umožněno nabízejícímu navrhnout provozní zálohu za jednotky mimo provoz z důvodu opravy spojením flotily EMU 310 a EMU 140%?

Na základě dokumentu JMK\_Dodavka elektrických vozidel\_vyzva k predbeznym nabidkam, bod 6, strana 5 Vás žádáme o vysvětlení.

6. Rozumíme správně, že nabízející má popsat záložní scénář, v případě že smlouva mezi nabízejícím a vypisovatel soutěže bude zrušena dříve z důvodů nedodržení podmínek z jedné nebo z druhé strany.

7. Rozumíme správně, že nabízející má v této části popsat, které závazky vidíme potřebné splnit ze strany provozovatele, tak aby nabízející byl schopen řádně udržovat vlaky.

#### **Informace zadavatele k žádosti č. 8 (poskytnuta dne 14. 7. 2017):**

Ad 1)

Zadavatel si je vědom, že jednotky v počtu 25 ks EMU 310 a 6 ks EMU 140 nepokryjí předložené scénáře. Důvodem je skutečnost, že provozní scénáře (rámcové jízdní řády) se ještě po zahájení zadávacího řízení po jednáních se sousedními kraji vyvíjely. Zadavatel v tuto chvíli předpokládá, že současně s uvedenými jednotkami využije svého vyhrazeného opčního práva a pořídí z opce ještě 5 ks EMU 310.

Ad 2)

Způsob předávání jednotek mezi výrobcem (poskytovatelem full-service) a dopravcem bude záviset především na možnostech výrobce, jakožto poskytovatele full-service. Zadavatel předpokládá, že konkrétní podmínky předávání jednotek včetně místa vzejdou z jednání zadavatele s účastníky.

Ad 3)

Zadavatel není nyní uvedené schopen exaktně odhadnout. Zadavatel proto pro ilustraci spolu s vysvětlením poskytuje dokument zpracovaný společností KORDIS JMK, a.s. se souhrnnými informacemi o pravidelnosti dodržování GVD, o zpožděních a jejich důvodech.

Ad 4)

Zadavatel nyní nepočítá s pořízením dalších jednotek nad rámec počtů uvedených v zadávací dokumentaci (základní počet + případné využití vyhrazeného opční práva). Způsob zajištění 100% disponibility jednotek je na výrobcí, přičemž zadavatel nevyklučuje, aby výrobce za tímto účelem využíval záložní jednotky nad rámec jednotek pořízených zadavatelem a náklady s tím spojené promítl do celkové ceny za plnění veřejné zakázky (vč. full-service).

Ad 5)

Zadavatel uvádí, že co se týče provozní zálohy, je nutno splnit podmínky stanovené v zadávací dokumentaci, přičemž způsob jejího zajištění je gesci výrobce. Zadavatel obecně nevidí problém ve spojování obou typů jednotek, je ale nutné, aby výrobce vzal v potaz technické podmínky jednotlivých tratí (zejména délku nástupišť).

Ad 6)

Dle podmínek uvedených ve Výzvě k podání předběžných nabídek má účastník v předběžné nabídce uvést mj. důvody a způsoby zániku smluvního vztahu po dobu před dodáním elektrických jednotek a v průběhu poskytování full-service, včetně způsobu vypořádání vzájemných práv a povinností v závislosti na okamžiku a způsobu zániku smluvního vztahu, atd. Uvedený požadavek se týká obecně všech možných důvodů zániku závazku, nikoliv pouze zániku závazku z důvodů nedodržení podmínek ze strany zadavatele či výrobce.

Ad 7)

Ano, dle podmínek uvedených ve Výzvě k podání předběžných nabídek, účastník popíše nezbytnou míru součinnosti ze strany zadavatele a dopravce, kterou považuje za účelem řádného plnění povinností v rámci výroby, dodávky elektrických jednotek a full-servisu za nutnou.

-----  
**Žádost o vysvětlení zadávací dokumentace č. 9 (obdržena dne 13. 7. 2017):**

1. Výzva k podání předběžných nabídek se odkazuje v článku 4 poslední odstavec na Zadávací dokumentaci článek 10, kde jsou uvedeny informace na požadavky a zpracování předběžných nabídek.

a) pouze v bodu 10.1 Zadávací dokumentace se hovoří o **předběžné nabídce a (konečné) nabídce**, v ostatních bodech 10.2 – 10.5 se hovoří pouze o nabídce.

Jakým způsobem a v jakém rozsahu se mají aplikovat body 10.2 – 10.5 na předběžnou nabídku?

b) V bodě 10.5 jsou uvedeny další údaje k doporučené struktuře nabídky

10.5. Nabídka bude předložena minimálně s následujícím obsahem v doporučené struktuře:

- vyplněný krycí list nabídky obsahující identifikační údaje účastníka zadávacího řízení, a to obchodní firmu nebo název, sídlo, právní formu, identifikační číslo, bylo-li přiděleno, pokud jde o právnickou osobu, a obchodní firmu nebo jméno a příjmení, sídlo, popřípadě místo trvalého pobytu, identifikační číslo, bylo-li přiděleno, pokud jde o fyzickou osobu;
- obsah nabídky, včetně seznamu příloh;
- dokument popisující vlastní předmět nabídky dle čl. 2 zadávací dokumentace;
- identifikace známých poddodavatelů;
- zpracování nabídkové ceny v souladu s požadavky zadavatele uvedenými v čl. 5 zadávací dokumentace;
- veškeré další údaje nezbytné pro posouzení a hodnocení nabídek (pokud nebudou předloženy v rámci dokumentů uvedených shora).

Které požadavky z bodu 10.5 mají být přeloženy v rámci předběžně nabídky?

2) Má být součástí předběžně nabídky i kompletní návrh smlouvy / smluv nebo mají být uvedeny samostatně pouze body **dle článku 6 Obsah předběžných nabídek/ odstavec Základní parametry obchodní podmínek** z Výzvy k podání předběžných nabídek?

3) Vzhledem ke skutečnosti, že se má podle **Výzvy k podání předběžných nabídek** jednat v první fázi o zpracování předběžných nabídek, vycházíme ze skutečnosti, že jejím předmětem nebude nabídková cena. Je tento předpoklad správný a v souladu s bodem 10.5 Výzvy k podání předběžných nabídek?

4) Žádáme o potvrzení, že pro výpočet ceny za full-service elektrických jednotek má být použit roční proběh jednotek dle článku 5 Zadávací dokumentace:

1 EMU 310 (EMU310 km / rok), tj. 170 000 km/rok,

1 EMU 140 (EMU140 km / rok), tj. 60 000 km/rok.

5) **V čl. 6 Obsah předběžných nabídek**, část **Informace k zajištění a fungování full-service**

Výzvy k podání předběžných nabídek je uveden předpoklad 100% disponibility nových elektrických vozidel.

Jak lze vykládat pojem předpoklad?

Jakým způsobem bude probíhat výpočet disponibility, je stanoven vzorec výpočtu, časové období pro hodnocení disponibility, počet vozidel hodnocených v daném časovém období (jednotlivé typy EMU, všechny jednotky,...)? Je součástí nedisponibility vozidel i doba provádění preventivní údržby (údržba plánovaná podle plánu údržby výrobce vozidla)?

6) Jak budou zajištěny platby za služby full-service? Jde o měsíční platby jako násobek poměrné části jednotkových ročních nákladů (jednotkokm) příslušné EMU za měsíc a příslušného měsíčního podílu odhadovaného průměrného ročního proběhu EMU?

7) Odstavování souprav **dle článku 2 Obsah předběžných nabídek/ odstavec Informace k zajištění a fungování full-service** z Výzvy k podání předběžných nabídek:

Účastník rovněž uvede, kde předpokládá odstavení jednotek mimo pravidelné provozní nasazení, a to včetně dlouhých obrátů daných turnusem (např. v nočních hodinách, o víkendech, mimo přepravní špičku apod.). Zadavatel jako přílohu této výzvy účastníkům poskytuje rámcové jízdní řády

Dle našeho názoru by provozní odstavování jednotek mělo spadat do kompetence / zodpovědnosti provozovatele elektrických jednotek.

Je třeba tuto situaci řešit ze strany Dodavatele vozidel resp. zajišťování full-service v nabídce?

8) Budou jízdenkové automaty, validátory jízdenek a informační systém pro nevidomé dle **Přílohy č. 1, bod Podrobnější popis některých technických podmínek** Zadávacích podmínek součástí dodávky zadavatele? Nebo toto má být plně zajištěno dodavatelem vozidla vč. Výběru dodavatele a typu těchto systémů za předpokladu splnění požadované technické specifikace?

V případě, že by tyto systémy měly být z důvodů jednotnosti na provozovaných vozidlech určeny Zadavatelem, žádáme o specifikaci výrobce a typu.

9) K zajištění náhradních souprav je specifikováno v **čl. 6 Obsah předběžných nabídek**, část **Informace k zajištění a fungování full-service** se uvádí že: zadavatel předpokládá využití opčního práva pro pořízení tří až čtyř záložních jednotek EMU310, z čehož jedna bude sloužit jako operativní záloha pro řešení provozních mimořádností a další dvě až tři potom budou sloužit jako provozní záloha za jednotky odstavené z důvodu oprav. Přičemž Účastník řízení má zajistit dostatečný počet náhradních souprav, jež budou sloužit jako dočasná náhrada za jednotky po takovém poškození, které znemožní jejich dlouhodobé nasazení do provozu.

Do jaké míry je možno s výše uvedeným předpokladem pořízení náhradních souprav Zadavatelem počítat zejména při výpočtech disponibility?

**Informace zadavatele k žádosti č. 9 (poskytnuta dne 18. 7. 2017):**

Ad 1)

Zadavatel uvádí, že čl. 10.2 – 10.5 se vztahují rovněž na předběžnou nabídku s tím, že její součástí nemusí být návrh smlouvy s přílohami. V souvislosti s rozsahem návrhu smluvních podmínek, který musí být součástí předběžné nabídky, zadavatel odkazuje na čl. 6 Výzvy k podání předběžných nabídek a předchozí vysvětlení zadávací dokumentace (informace zadavatele k žádosti č. 6 (poskytnuta dne 4. 7. 2017)).

Účastník je tedy povinen respektovat rovněž čl. 10.5 zadávací dokumentace s přihlédnutím k tomu, že se jedná o předběžnou nabídku. Náplň *dokumentu popisujícího vlastní předmět nabídky dle čl. 2 zadávací dokumentace* je pak pro účely předběžné nabídky vymezena v čl. 6 Výzvy k podání předběžných nabídek. Pokud jde o požadavek na vyčíslení nabídkové ceny a

uvedení poddodavatelů již předběžné nabídce odkazuje zadavatel opět na již poskytnuté vysvětlení (viz informace zadavatele k žádosti č. 6 (poskytnuta dne 4. 7. 2017)). V dalším požadovaný obsah předběžné nabídky vyplývá z Výzvy k jejímu podání.

#### Ad 2)

Zadavatel odkazuje na předchozí vysvětlení zadávací dokumentace (viz informace zadavatele k žádosti č. 6 (poskytnuta dne 4. 7. 2017)).

#### Ad 3)

Zadavatel odkazuje na předchozí vysvětlení zadávací dokumentace (viz informace zadavatele k žádosti č. 6 (poskytnuta dne 4. 7. 2017)).

#### Ad 4)

Zadavatel sděluje, že vyčíslení příslušných proběhů ověřuje a informaci poskytne v nejkratším možném termínu.

#### Ad 5)

Zadavatel 100% disponibilitu toliko předpokládal, neboť zakázka má být kofinancována z Operačního programu doprava a v době přípravy zadávací dokumentace neznal finální znění příslušné dotační podmínky. Zadavatel blíže odkazuje na odpověď na dotaz č. 9 níže.

#### Ad 6)

Zadavatel prozatím předpokládá hrazení služeb full-service prostřednictvím měsíčních plateb podle skutečného počtu ujetých jednotek s tím, že výsledný způsob úhrady vzejde z jednání s účastníky.

#### Ad 7)

Způsob předávání jednotek mezi výrobcem (poskytovatelem full-service) a dopravcem bude záviset především na možnostech výrobce, jakožto poskytovatele full-service. Zadavatel předpokládá, že konkrétní podmínky předávání jednotek, včetně místa předávání vzejdou z jednání účastníky.

#### Ad 8)

Pořízení, provedení, funkčnost a způsob údržby těchto komponentů bude předmětem jednání s účastníky.

#### Ad 9)

Požadavek na zajištění plné dostupnosti má zabránit situacím, kdy dopravce, který zajišťuje dopravu jednotkami dodávanými výrobcem, nebude mít k dispozici žádná vozidla. Pro zajištění výpadků (např. při opravách) mají sloužit jako náhrada právě jednotky operativní a provozní zálohy. V případě většího výpadku než stačí pokrýt tato vozidla, je na výrobcu, aby v rámci full-service počítal i s variantou, že bude muset dopravci (provozovateli) vozidel zajistit železniční vozidla tak, aby byly všechny vlaky dle jízdního řádu zajištěny. Zadavatel



dále sděluje, že další vozidla, nad rámec smlouvy, do svého majetku pořizovat nebude. Zadavatel současně uvádí, že prozatím předpokládá, že výrobce bude náhradní jednotku povinen nasadit do provozu do 6 hodin od vzniku poškození jednotky turnusové v případě, kdy nebude schopen pokrýt výpadek jednotkami z provozní zálohy. Náhradní jednotka musí splňovat minimálně následující parametry:

- vratná souprava,
- obsaditelnost soupravy stejná, nebo vyšší, jako turnusová jednotka,
- souprava bude sestavená z velkoprostorových vozů,
- souprava bude vybavena systémem centrálního zavírání dveří, které budou za jízdy blokovány,
- vybavení klimatizací v prostorech pro cestující,
- vybavena zásuvkami s napětím 230 V pro napájení drobné elektroniky a přenosných počítačů v počtu nejméně jedné zásuvky na 4 místa k sezení (s výjimkou sklopných sedaček),
- obdobné dynamické vlastnosti jako jednotka, již tato souprava nahrazuje; zejména zrychlení, maximální rychlost, technologická doba pro úvrat',
- nejméně jeden vůz v soupravě vozidel bude vybaven pro přepravu osob se sníženou schopností pohybu a orientace v souladu s článkem 4.2.2 „Vozidla“ předpisu TSI pro osoby s omezenou schopností pohybu a orientace (postačuje vagónová zdvihací plošina),
- vybavena toaletou minimálně dle platných norem TSI (ve vztahu k počtu míst k sezení), přičemž alespoň jedno WC v soupravě musí být bezbariérově dostupné dle příslušných předpisů TSI<sup>[1]</sup>- přípustné jsou pouze toalety s uzavřeným systémem,
- dle platných norem TSI (ve vztahu k počtu míst k sezení) případně v soupravě příslušný počet míst pro přepravu dětských kočárků a na každých 100 míst k sezení případně 2 místa pro přepravu jízdních kol (variantně lyží), vozidla jsou vybavena systémem centrálního zavírání a blokování dveří.

#### **Žádost o vysvětlení zadávací dokumentace č. 10 (obdržena dne 17. 7. 2017):**

---

<sup>[1]</sup> Podle článku 4.2.2.5 „Toalety“ a 5.3.2.4 „Univerzální toaleta“ rozhodnutí komise 1300/2014/EU ze dne 18. listopadu 2014 o technických specifikacích pro interoperabilitu týkajících se přístupnosti železničního systému Unie pro osoby se zdravotním postižením a osoby s omezenou schopností pohybu a orientace.

Podle zadávací dokumentace úseku 10.5 je nutné, vyplněný krycí list.

Formát šablony jsem nemohl najít. Je Šablona k dispozici pro stažení?

**Informace zadavatele k žádosti č. 10 (poskytnuta dne 18. 7. 2017):**

Zadavatel nebude poskytovat vzor krycího listu. Tento musí vyhovovat požadavku čl. 10.5 zadávací dokumentace.

**Žádost o vysvětlení zadávací dokumentace č. 11 (obdržena dne 18. 7. 2017):**

Žádám vás, abyste nám mohli poslat podmínky pro zadání zakázky (Podle kapitoly 9, str 9 zadávací dokumentace).

**Informace zadavatele k žádosti č. 11 (poskytnuta dne 18. 7. 2017):**

Zadavatel uvádí, že způsob hodnocení nabídek je uveden v čl. 5 zadávací dokumentace ze dne 12. 12. 2016 uveřejněné na profilu zadavatele.

V Brně dne 18. 7. 2017

Jihomoravský kraj  
právně zastoupen MT Legal s.r.o.,  
advokátní kancelář  
Mgr. Martin Látal, advokát